

УВЕДОМЛЕНИЕ Корона / COVID19

Домашняя изоляция (карантин)

Russisch

Жители Саарбрюккена, для которых отдел здравоохранения региональной ассоциации распорядился о домашнем карантине, получают письмо из службы общественного порядка Саарбрюккена (Ordnungsamt der Landeshauptstadt Saarbrücken) с заголовком:

Anordnung der Absonderung in sogenannte häuslicher Quarantäne gemäß § 30 Abs. 1 Satz 2 Infektionsschutzgesetz (IfSG) (Порядок изоляции на так называемом внутреннем карантине)

В этом буклете мы обобщили и перевели наиболее важную информацию из данного предписания.

Домашняя изоляция

Вам поставили диагноз COVID-19 или вы контактировали с инфицированным человеком. В связи с этим департамент здравоохранения предписывает домашний карантин на определенный период времени. Об этом вам уже сообщили по телефону. Обычно это 10 дней после того, как лаборатория получит образцы. В случае положительных результатов тестирования обычно проходит 10 дней с момента появления первых симптомов и 14 дней в случае тесного контакта. Письмо из регулирующего органа содержит информацию и правовые основы, которые кратко изложены здесь. Отправьте копию уведомления о карантине своему работодателю, чтобы он был проинформирован о карантине и чтобы можно было подать заявление о компенсации. Защитные меры необходимы для предотвращения дальнейшего распространения вируса.

Вам не разрешается во время карантина покидать ваш дом. И вы не можете принимать кого-либо, кроме тех, кто живет в вашем доме.

Департамент здравоохранения будет следить за тем, соблюдаете ли вы правила. Вы должны следовать инструкциям департамента здравоохранения, отвечать на вопросы и разрешать обследования.

Это вы должны делать:

Персональные меры и контроль

- Измерение температуры утром и вечером
- Записывать ежедневные симптомы, такие как температура, кашель, потеря вкуса и обоняния
- Записать контакты людей и организаций, с которыми вы контактировали до карантина

Дистанция

- Максимально сократить контакты с другими членами вашей семьи. При контакте соблюдать дистанцию минимум 1.50 – 2 м)
- Отделить себя от других членов семьи во времени и пространстве: вместе не принимать пищу.и находиться в отдельном от других домочадцев помещении.

Гигиена и чистота (также для домочадцев) Hygiene und Sauberkeit (auch für Angehörige im Haushalt)

- Кашляйте и чихайте на сгиб руки, соблюдайте дистанцию. Отвернитесь!
Используйте бумажные салфетки и сразу бросайте их в мусорное ведро с крышкой.
- Регулярно мойте руки 30 секунд водой и мылом, прежде всего:
 - Перед и после каждого контакта с другим человеком
 - Перед приготовлением еды
 - После посещения туалета
 - После каждого контакта с больным человеком
 - Регулярно используйте безопасные для кожи дезинфицирующие средства.
 - Используйте дезинфицирующие средства с надписью «ограниченно вирулицидный», «ограниченный вирулицидный PLUS» или «вирулицидный».
- Избегайте касания глаз, носа и рта. Не пожимайте руки!
- Поверхности, такие как прикроватные тумбочки, каркасы кроватей, смартфоны, планшеты чистить не реже одного раза в день.
- Мойте ванную и туалет несколько раз в день дезинфицирующим средством.
- Белье и вещи больного человека стирать при температуре минимум 60 градусов.
- Хранить отходы (мусор) от больных людей в закрывающихся контейнерах. Утилизировать в завязанном мешке для мусора.
- Здоровые люди используют отдельные от больных полотенца.

Проблемы со здоровьем

- При ухудшении симптомов поговорите со своим врачом.
- Если вам нужно вызвать скорую помощь, сообщите им о болезни.

Члены семьи и симптомы болезни

Члены семьи также находятся дома на карантине, если это было предписано отделом здравоохранения.. При появлении симптомов заболевания необходимо:

- Проинформировать домашнего врача и при необходимости записаться по телефону на тест.
- показать письмо из службы общественного порядка (Ordnungsamt)

Связаться с департаментом здравоохранения (Gesundheitsamt)

Департамент здравоохранения запросит информацию о вашем состоянии здоровья по окончании карантина. Если раньше появятся симптомы, вы должны сообщить об этом в департамент здравоохранения..

Вы можете связаться с департаментом здравоохранения (Gesundheitsamt) по телефону: +49 681 506-5305 или по электронной почте gesundheitsamt@rvsbr.de.

Дальнейшая информация

- **Потеря дохода:** Вы потеряли заработок из-за карантина? По запросу Вы получите компенсацию. Информация и формуляр: <https://ifsg-online.de/index.html>
- **Запись на прием к врачу:** вам разрешаются срочные посещения врача и вы можете проходить медицинские процедуры, такие как химиотерапия, диализ, если лечащий врач выдает справку. Вы должны принять защитные меры, когда едете на лечение. Вы не можете пользоваться общественным транспортом, использовать маску FFP2 без фильтра; возьмите с собой карантинный сертификат для предъявления..
- **Тесты на корона-вирус для контактных лиц БЕЗ симптомов:** в начале и в конце карантина в центре Corona-Tests (Messegelände). Только по предварительной записи на testzent-rum.saarland.de. Карантин может быть прерван на время поездки. В этом случае отправьте короткое письмо на адрес ordnungsamt@saarbruecken.de

Ваш карантин завершится автоматически, если у вас не будет симптомов по крайней мере за 48 часов до его начала. В противном случае карантин будет продлен один раз на 4 дня. Если после этого вы все еще чувствуете себя плохо и не можете работать, ваш семейный врач должен будет выписать вам больничный.

Штраф

Если вы нарушите внутренний карантин и покинете свою квартиру без специального разрешения департамента здравоохранения (Gesundheitsamtes) или Landeshauptstadt Saarbrücken в качестве местного полицейского управления, вас ожидает штраф в размере 500 евро.

Ваши права

В конце карантинных правил (Quarantäne-Anordnung durch das Ordnungsamt der Landeshauptstadt Saarbrücken) вы найдете способы правовой защиты („Rechtsbehelfsbelehrung“). Там написано

- что вы можете подать возражение против этого постановления в столицу земли Саарбрюккен (der Landeshauptstadt Saarbrücken) в течение одного месяца после его уведомления
- что возражение не имеет приостанавливающего действия.
- что вы можете подать заявление о приостановлении действия в административном суде Саарлуиса (Verwaltungsgericht in Saarlouis).

Перевод без гарантии. Немецкий текст карантинных правил и нормативные документы по Корона-вирусу (Corona) имеют решающее значение.

Impressum**Herausgeberin** Landeshauptstadt Saarbrücken**Redaktion** Zuwanderungs- und Integrationsbüro, in Zusammenarbeit mit dem Regionalverband Saarbrücken**Erscheinungsdatum** 19.11.2020Kontakt: Telefon +49 681 905-1559, zib@saarbruecken.deMehr Informationen zu Corona in verschiedenen Sprachen: www.saarbruecken.de/corona